

Resúmenes y Ponencias

Adaptación al contexto argentino del conjunto del conjunto instrumentos PCAT para la evaluación de la atención primaria de la salud.

Área: Prevención y promoción de la salud

Autores: Silvina BERRA, Yanina Audisio, José Mántaras, Valeria Nicora, Verónica Mamondi, Barbara Starfield

Introducción: La Atención Primaria de Salud (APS) es promovida desde hace décadas como la política más apropiada para optimizar los sistemas de salud. La evaluación de sus funciones básicas permite reflexionar sobre aspectos que podrían fortalecerse. El conjunto PCAT (Primary Care Assessment Tool: instrumentos para la valoración de la atención primaria de la salud) es un grupo de cuestionarios que permite contar con información desde la perspectiva de la población, de profesionales de la salud y de gestores de servicios y políticas, para medir el grado en que se cumplen las funciones de primer contacto, continuidad de la atención, coordinación, globalidad o integralidad de servicios, enfoque familiar, orientación comunitaria y competencia cultural. El interés por estos instrumentos radica en la oportunidad de cubrir aspectos de análisis de la APS hasta ahora poco abordados en nuestro país y su creciente uso internacional, que proporciona referencias interesantes.

Objetivos: Este trabajo se propuso adaptar los cuestionarios PCAT para usuarios (población infantil y adulta), para proveedores y para centros, a la población y al sistema sanitario argentino; evaluar la equivalencia práctica, semántica y cultural de las versiones argentinas con las originales, de Estados Unidos; y obtener datos preliminares de la factibilidad de su implementación, en base al tiempo de administración y la opinión de personas entrevistadas sobre el nivel de dificultad del cuestionario, la comprensibilidad y adecuación del lenguaje y su grado de interés por el contenido.

Metodología: Se utilizó un método de adaptación cultural de medidas que incluyó las siguientes fases: 1. traducción directa y adaptación lingüística por un traductor profesional y el equipo de investigación; 2. revisión del contenido y adaptación al sistema sanitario por un grupo de trabajo multidisciplinar, con inserción en diferentes subsectores sanitarios y funciones diversas en atención primaria de la salud, además de la autora del modelo teórico y del instrumento (B. Starfield); 3. traducción inversa y comparación con la versión original; 4. pruebas preliminares mediante entrevistas cognitivas con usuarios y aplicación autoadministrada a profesionales de la salud.

Resultados y conclusiones: El procedimiento realizado condujo a la modificación de aproximadamente un tercio de los ítems pertenecientes a las funciones de la APS, la mayoría de ellos para mejorar la equivalencia práctica y semántica, con la eliminación de un ítem. Las preguntas destinadas a caracterizar el contexto local, como los tipos de instituciones que proporcionan APS o la cobertura sanitaria de las personas, sufrieron cambios mayores por la diferencia entre ambos sistemas sanitarios. El grupo de trabajo propuso adicionar 13 ítems en los dominios globalidad y orientación comunitaria. El método empleado ofrece garantías de equivalencia en la medición de las versiones argentinas del conjunto PCAT respecto de las versiones originales. En futuros estudios piloto se analizarán la composición factorial de ítems y la fiabilidad de los cuestionarios para proponer sus formatos definitivos. Se espera que proporcionar herramientas útiles para la valoración de las funciones de la APS en Argentina.

 [Descargar Ponencia](#)